

BANCA CENTRALĂ EUROPEANĂ

DECIZIA BĂNCII CENTRALE EUROPENE

din 31 decembrie 2007

privind vărsarea capitalului, transferul activelor din rezervele valutare și contribuțiile la rezervele și provizioanele Băncii Centrale Europene din partea Central Bank of Cyprus și Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta

(BCE/2007/22)

(2008/89/CE)

CONSILIUL GUVERNATORILOR BĂNCII CENTRALE EUROPENE,

având în vedere Statutul Sistemului European al Băncilor Centrale și al Băncii Centrale Europene (denumit în continuare „Statutul SEBC”), în special articolele 30.1, 30.3, 49.1 și 49.2,

întrucât:

- (1) Potrivit articolului 1 din Decizia 2007/503/CE a Consiliului din 10 iulie 2007 privind adoptarea de către Cipru a monedei unice la 1 ianuarie 2008, în conformitate cu articolul 122 alineatul (2) din tratat ⁽¹⁾ și articolului 1 din Decizia 2007/504/CE a Consiliului din 10 iulie 2007 privind adoptarea de către Malta a monedei unice la 1 ianuarie 2008, în conformitate cu articolul 122 alineatul (2) din tratat ⁽²⁾, Cipru și Malta îndeplinesc condițiile necesare pentru adoptarea monedei euro, iar derogările acordate acestor state membre, menționate la articolul 4 din Actul de aderare ⁽³⁾, se abrogă cu efect de la 1 ianuarie 2008.
- (2) Articolul 49.1 din Statutul SEBC prevede că banca centrală națională (BCN) a unui stat membru a cărui derogare a fost abrogată trebuie să verse cota subscrisă la capitalul Băncii Centrale Europene (BCE) în aceeași proporție ca și băncile centrale naționale ale celorlalte state membre participante. Băncile centrale naționale ale actualelor state membre participante au vărsat integral

cotele lor din capitalul subscris al BCE ⁽⁴⁾. Ponderile ce revin pentru Central Bank of Cyprus și Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta în grila de repartitie pentru capitalul BCE sunt de 0,1249 % și, respectiv, de 0,0622 %, în conformitate cu articolul 2 din Decizia BCE/2006/21 din 15 decembrie 2006 privind cotele procentuale ale băncilor centrale naționale în grila de repartitie pentru subscrierea la capitalul Băncii Centrale Europene ⁽⁵⁾. Central Bank of Cyprus și Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta au vărsat deja o parte din cotele lor la capitalul subscris al BCE, în conformitate cu articolul 1 din Decizia BCE/2006/26 din 18 decembrie 2006 de stabilire a măsurilor necesare pentru vărsarea capitalului Băncii Centrale Europene de către băncile centrale naționale neparticipante ⁽⁶⁾. Prin urmare, suma restantă este de 6 691 401,01 EUR în cazul Central Bank of Cyprus și 3 332 306,98 EUR în cazul Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta, fiind stabilită prin înmulțirea capitalului subscris al BCE (5 760 652 402,58 EUR) cu ponderile ce revin Central Bank of Cyprus și Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta în grila de repartitie pentru capital (0,1249 % și, respectiv, 0,0622 %), minus, în fiecare caz în parte, partea deja vărsată din cotele lor la capitalul subscris al BCE.

- (3) Articolul 49.1 coroborat cu articolul 30.1 din Statutul SEBC prevede că BCN a unui stat membru a cărui derogare a fost abrogată trebuie de asemenea să transfere către BCE active din rezervele valutare. În conformitate cu articolul 49.1 din Statutul SEBC, suma care trebuie transferată se stabilește înmulțind valoarea în euro, calculată la cursul de schimb în vigoare, a activelor din rezervele valutare care au fost deja transferate către BCE în conformitate cu articolul 30.1 din Statutul SEBC cu raportul dintre numărul părților subscrise de BCN respectivă și numărul părților deja vărsate de băncile

⁽¹⁾ JO L 186, 18.7.2007, p. 29.

⁽²⁾ JO L 186, 18.7.2007, p. 32.

⁽³⁾ Act privind condițiile de aderare a Republicii Cehe, a Republicii Estonia, a Republicii Cipru, a Republicii Letonia, a Republicii Lituania, a Republicii Ungare, a Republicii Malta, a Republicii Polone, a Republicii Slovenia și a Republicii Slovace și adaptările tratatelor care stau la baza Uniunii Europene (JO L 236, 23.9.2003, p. 33).

⁽⁴⁾ Decizia BCE/2006/22 din 15 decembrie 2006 de stabilire a măsurilor necesare pentru vărsarea capitalului Băncii Centrale Europene de către băncile centrale naționale participante (JO L 24, 31.1.2007, p. 3).

⁽⁵⁾ JO L 24, 31.1.2007, p. 1.

⁽⁶⁾ JO L 24, 31.1.2007, p. 15.

centrale naționale ale celorlalte state membre participante. La stabilirea „activelor din rezervele valutare care au fost deja transferate către BCE în conformitate cu articolul 30.1” trebuie să se țină seama în mod adecvat de precedentă ajustare a grilei de repartitie pentru capitalul BCE ⁽¹⁾ în temeiul articolului 29.3 din Statutul SEBC și de extinderile grilei de repartitie pentru capitalul BCE în temeiul articolului 49.3 din Statutul SEBC ⁽²⁾. În consecință, în conformitate cu Decizia BCE/2006/24 din 15 decembrie 2006 de stabilire a măsurilor necesare pentru contribuția la valoarea acumulată a capitalului propriu al Băncii Centrale Europene și pentru ajustarea creanțelor băncilor centrale naționale echivalente activelor din rezervele valutare transferate ⁽³⁾, echivalentul în euro al activelor din rezervele valutare care au fost deja transferate către BCE în conformitate cu articolul 30.1 din Statutul SEBC este de 40 848 729 895,96 EUR.

- (4) Activele din rezervele valutare ce urmează a fi transferate de Central Bank of Cyprus și de Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta trebuie exprimate în dolari SUA și în aur.
- (5) Articolul 30.3 din Statutul SEBC prevede că BCE trebuie să crediteze fiecare BCN a unui stat membru participant cu o creanță echivalentă cu activele din rezervele valutare pe care le-a transferat către BCE. Prevederile referitoare la valoarea nominală și remunerarea creanțelor care au fost deja creditate către băncile centrale naționale ale actualelor state membre participante ⁽⁴⁾ se aplică și valorii nominale și remunerării creanțelor creditate către Central Bank of Cyprus și Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta.
- (6) Articolul 49.2 din Statutul SEBC prevede că BCN a unui stat membru a căruia derogare a fost abrogată trebuie să contribuie la rezervele BCE, la provizioanele echivalente rezervelor și la suma ce mai trebuie afectată rezervelor și provizioanelor corespunzătoare soldului contului de profit și pierdere la data de 31 decembrie a anului anterior abrogării derogării. Valoarea acestei contribuții se determină în conformitate cu articolul 49.2 din Statutul SEBC.
- (7) În conformitate cu articolul 3.5 din Regulamentul de procedură al Băncii Centrale Europene, guvernatorii de la Central Bank of Cyprus și Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta au fost invitați să participe la întrunirea Consiliului guvernatorilor care a adoptat prezenta decizie,

⁽¹⁾ Decizia BCE/2003/17 din 18 decembrie 2003 privind cotele procentuale ale băncilor centrale naționale în grila de repartitie pentru subscrierea capitalului Băncii Centrale Europene (JO L 9, 15.1.2004, p. 27).

⁽²⁾ Decizia BCE/2004/5 din 22 aprilie 2004 privind cotele procentuale ale băncilor centrale naționale în grila de repartitie pentru subscrierea la capitalul Băncii Centrale Europene (JO L 205, 9.6.2004, p. 5) și Decizia BCE/2006/21.

⁽³⁾ JO L 24, 31.1.2007, p. 9.

⁽⁴⁾ Conform Orientării BCE/2000/15 din 3 noiembrie 1998, astfel cum a fost modificată prin Orientarea din 16 noiembrie 2000 privind compoziția, evaluarea și modalitățile de transfer inițial ale activelor din rezervele valutare, precum și valoarea nominală și remunerarea creanțelor echivalente (JO L 336, 30.12.2000, p. 114).

DECIDE:

Articolul 1

Definiții

În sensul prezentei decizii:

- „stat membru participant” înseamnă statul membru care a adoptat euro;
- „numerar” înseamnă moneda legală a Statelor Unite (dolar SUA);
- „aur” înseamnă uncii troy de aur fin sub formă de lingouri London Good Delivery, conform specificațiilor London Bullion Market Association;
- „active din rezervele valutare” înseamnă aur sau numerar;
- „Eurosistem” înseamnă BCE și băncile centrale naționale ale statelor membre participante.

Articolul 2

Vărsarea capitalului

(1) De la 1 ianuarie 2008, Central Bank of Cyprus și Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta varsă părțile rămase din cotele lor la capitalul subscris al BCE, care corespund sumelor de 6 691 401,01 EUR, în cazul Central Bank of Cyprus, și 3 332 306,98 EUR, în cazul Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta.

(2) Fiecare dintre băncile centrale naționale sus-menționate plătește suma precizată la alineatul (1) către BCE la 2 ianuarie 2008, efectuând un transfer separat prin sistemul transeuropean automat de transfer rapid cu decontare pe bază brută în timp real (TARGET/TARGET2).

(3) Fiecare dintre băncile centrale naționale sus-menționate plătește către BCE la 2 ianuarie 2008, printr-un transfer TARGET/TARGET2 separat, dobânzile acumulate în perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2008 și 2 ianuarie 2008 aferente sumei datorate în conformitate cu alineatul (2).

(4) Dobânzile acumulate în temeiul alineatului (3) se calculează zilnic, prin utilizarea metodei de calcul „număr de zile/360”, la o rată egală cu rata dobânzii marginale utilizată de Eurosistem în cea mai recentă operațiune principală de refinanțare.

Articolul 3

Transferul activelor din rezervele valutare

(1) De la 1 ianuarie 2008, în conformitate cu prezentul articol și cu măsurile luate în temeiul acestuia, Central Bank of Cyprus și Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta transferă fiecare către BCE active din rezervele valutare exprimate în dolari SUA și aur în sumă echivalentă cu 73 400 447,19 EUR, în cazul Central Bank of Cyprus, și cu 36 553 305,17 EUR, în cazul Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta, după cum urmează:

	Echivalentul în euro al sumelor în dolari SUA	Echivalentul în euro al aurului	Total, exprimat în euro
Central Bank of Cyprus	62 390 380,11	11 010 067,08	73 400 447,19
Bank Ċentrali ta' Malta/ Central Bank of Malta	31 070 309,39	5 482 995,78	36 553 305,17

(2) Sumele reprezentând echivalentul în euro al activelor din rezervele valutare ce urmează să fie transferate de Central Bank of Cyprus și Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta în temeiul alineatului (1) se calculează pe baza cursurilor de schimb între euro și dolarul SUA stabilite în cadrul procedurii de consultare scrisă cu durata de 24 de ore din data de 31 decembrie 2007 desfășurată între băncile centrale care participă la această procedură și, în ceea ce privește aurul, pe baza prețului în dolari SUA pe uncie troy de aur fin determinat în cadrul ședinței de stabilire a prețului aurului de la Londra, la ora 10.30 ora Londrei, în data de 31 decembrie 2007.

(3) BCE confirmă către Central Bank of Cyprus și Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta, în cel mai scurt timp posibil, sumele respective, calculate în conformitate cu alineatul (2).

(4) Central Bank of Cyprus și Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta transferă numerarul către BCE în conturile indicate de BCE. Data decontării pentru transferul numerarului către BCE este 2 ianuarie 2008. Central Bank of Cyprus și Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta emit instrucțiunile pentru transferul numerarului către BCE la data decontării.

(5) Central Bank of Cyprus și Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta transferă aurul la datele, în conturile și în locurile indicate de BCE.

(6) Eventuala diferență între sumele totale, exprimate în euro, prevăzute la alineatul (1) și sumele prevăzute la articolul 4 alineatul (1) se decontează:

(a) în cazul Central Bank of Cyprus, în conformitate cu prevederile Acordului din 31 decembrie 2007 dintre Banca

Centrală Europeană și Central Bank of Cyprus privind creanța creditată către Central Bank of Cyprus de către Banca Centrală Europeană în temeiul articolului 30.3 din Statutul Sistemului European al Băncilor Centrale și al Băncii Centrale Europene ⁽¹⁾; și

(b) în cazul Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta, în conformitate cu prevederile Acordului din 31 decembrie 2007 dintre Banca Centrală Europeană și Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta privind creanța creditată către Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta de către Banca Centrală Europeană în temeiul articolului 30.3 din Statutul Sistemului European al Băncilor Centrale și al Băncii Centrale Europene ⁽²⁾.

Articolul 4

Valoarea nominală, remunerarea și scadența creanțelor echivalente contribuțiilor

(1) De la 1 ianuarie 2008 și în conformitate cu dispozițiile articolului 3 privind datele decontării transferurilor activelor din rezervele valutare, BCE creditează atât Central Bank of Cyprus, cât și Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta cu câte o creanță exprimată în euro, echivalentă cu suma totală exprimată în euro a respectivelor lor contribuții cu active din rezervele valutare. Această creanță se ridică la 71 950 548,51 EUR în cazul Central Bank of Cyprus și la 35 831 257,94 EUR în cazul Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta.

(2) Creanțele creditate de BCE către Central Bank of Cyprus și Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta se remunerează începând cu data decontării. Dobânzile acumulate se calculează zilnic, prin utilizarea metodei de calcul „număr de zile/360” la o rată egală cu 85 % din rata dobânzii marginale utilizate de Eurosistem în cea mai recentă operațiune principală de refinanțare.

(3) Creanțele se remunerează la sfârșitul fiecărui exercițiu financiar. BCE informează trimestrial Central Bank of Cyprus, respectiv Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta cu privire la sumele cumulate.

(4) Creanțele nu pot fi răscumpărate.

Articolul 5

Contribuțiile la rezervele și provizioanele BCE

(1) De la 1 ianuarie 2008 și în conformitate cu alineatul (5), alineatul (6) și articolul 3, Central Bank of Cyprus și Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta contribuie la rezervele BCE, la provizioanele echivalente rezervelor și la suma care mai trebuie afectată rezervelor și provizioanelor corespunzătoare soldului contului de profit și pierdere la 31 decembrie 2007.

⁽¹⁾ Npublicat încă în Jurnalul Oficial.

⁽²⁾ Npublicat încă în Jurnalul Oficial.

(2) Sumele ce reprezintă contribuțiile Central Bank of Cyprus și Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta se determină în conformitate cu articolul 49.2 din Statutul SEBC. Trimiterile din cuprinsul articolului 49.2 la „numărul părților subscrise de către banca centrală respectivă” și „numărul părților deja vărsate de către celelalte bănci centrale” se referă la ponderile respective ce revin, pe de o parte, Central Bank of Cyprus sau Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta și, pe de altă parte, băncilor centrale naționale ale actualelor state membre participante în grila de repartiție pentru capitalul BCE, în conformitate cu Decizia BCE/2006/21.

(3) În sensul alineatului (1), „rezervele BCE” și „provizioanele echivalente rezervelor” includ, printre altele, fondul general de rezervă al BCE, soldurile conturilor de reevaluare și provizioanele pentru riscul valutar, riscul ratei dobânzii și riscul privind prețul aurului.

(4) Cel mai târziu în prima zi lucrătoare de după aprobarea de către Consiliul guvernatorilor a conturilor anuale ale BCE pentru anul 2007, BCE calculează și confirmă către Central Bank of Cyprus și Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta suma cu care trebuie să contribuie fiecare în conformitate cu alineatul (1).

(5) În a doua zi lucrătoare de după aprobarea de către Consiliul guvernatorilor a conturilor anuale ale BCE pentru anul 2007, Central Bank of Cyprus și Bank Ċentrali ta' Malta/

Central Bank of Malta transferă fiecare către BCE, prin intermediul a două transferuri separate TARGET/TARGET2:

- (a) sumele respective datorate către BCE în temeiul alineatului (4); și
- (b) dobânzile acumulate pe perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2008 și acea dată, aferente sumelor respective datorate către BCE în temeiul alineatului (4).

(6) Dobânzile acumulate în temeiul alineatului (5) litera (b) se calculează zilnic, prin utilizarea metodei de calcul „număr de zile/360” la o rată egală cu rata dobânzii marginale utilizată de Eurosistem în cea mai recentă operațiune principală de refinanțare.

Articolul 6

Dispoziție finală

Prezenta decizie intră în vigoare la 1 ianuarie 2008.

Adoptată la Frankfurt pe Main, 31 decembrie 2007.

Președintele BCE
Jean-Claude TRICHET